



Child Care Information Center

201 W Washington Avenue, Suite 410 ♥ Madison WI 53703 ♥ 1-800-362-7353 or 608-535-3288
Fax: 608-422-7156 ♥ Email: ccic@wi.gov ♥ Internet: www.ccic.wi.gov

VIDEOS EN ESPAÑOL PARA PRESTAR

VIDEOS IN SPANISH FOR WISCONSIN CHILD CARE PROVIDERS TO BORROW

Contenido/Contents: *administración/administration -- la prevención del abuso/child abuse and neglect prevention -- desarrollo de niños/child development -- dirección y orientación positiva/child guidance and discipline -- niños con necesidades especiales/children with special needs -- el currículo y actividades/curriculum and learning activities -- diversidad/diversity -- ambientes/environments -- la guardería en el hogar/family child care -- salud, seguridad y nutrición/health, safety, and nutrition -- infantes y niños pequeños/infants, toddlers, and twos -- adquisición del lenguaje/language development -- relaciones con padres/parent relations -- por los padres/parenting*

Go to www.ccic.wi.gov and click on the tab **Child Care Library** for borrowing procedures and a searchable online catalog of all CCIC's audiovisual resources and books.

ADMINISTRACIÓN - ADMINISTRATION

ADMINISTRACIÓN DEL CUIDADO DEL NIÑO: PONIENDO TODO JUNTO (CHILD CARE ADMINISTRATION: TYING IT ALL TOGETHER). Washington, DC: NAEYC, 1994. DVD, 26 min.

Covers the following aspects of administration: mission statement, ethics policy, business type, job descriptions, staff recruitment and selection, orientation, retention, development and training, and evaluation. Some information applies specifically to the State of Indiana.

FISH! : CATCH THE ENERGY, RELEASE THE POTENTIAL! Burnsville, MN: ChartHouse International Learning Corporation, 1998. DVD, (optional *Spanish subtitles*) 17 min. + facilitator's guide + playbook.

Shows employees how to generate the energy needed for a high morale work environment. Highlights four main concepts: play, make their day, be there, and choose your attitude. Also portrays the playful atmosphere necessary for creativity to flourish. **Due to the producer's licensing restrictions, CCIC can loan this tape to child day care centers only and not on interlibrary loan.**

LA PREVENCIÓN DEL ABUSO - CHILD ABUSE AND NEGLECT PREVENTION

HAGA LA DIFERENCIA! : REPORTE EL ABUSO Y LA NEGLIGENCIA DEL NIÑO (MAKE A DIFFERENCE! : REPORT CHILD ABUSE & NEGLECT). Washington, DC: NAEYC, 1996. DVD, 21 min.

The harsh reality of child abuse and neglect is discussed with professionals who share information regarding the indicators of abuse and neglect, what to do if abuse is suspected, and policies you can put in place to decrease the chance of abuse.

RETRATO DE UNA PROMESA: PREVENCIÓN DEL SÍNDROME DE BEBÉ SACUDIDO. (PORTRAIT OF PROMISE: PREVENTING SHAKEN BABY SYNDROME). St. Paul: Midwest Children's Resource Center at Children's Health Care, 1995. DVD, 11 min. + fact sheet.

Una pediatra y reconocida experta a nivel nacional en abuso infantil, explica las graves y destructivas consecuencias de sacudir violentamente a un bebé y presenta sus ideas para la prevención. (A nationally recognized child abuse specialist addresses the injuries that can occur if a baby or young child is violently shaken by a parent or caregiver who reacts in anger and frustration to the infant's inconsolable crying. She also gives insight into the prevention of this serious form of child abuse.)

DESAROLLO DE NIÑOS - CHILD DEVELOPMENT

INDICADORES EN ACCIÓN: FOTOS Y VIDEOS.

<https://www.cdc.gov/ncbddd/spanish/actearly/milestones/milestones-in-action.html>

DIRECCIÓN Y ORIENTACIÓN POSITIVA - CHILD GUIDANCE AND DISCIPLINE

DILEMAS DIARIOS: MANEJANDO DIFICULTADES (DAILY DILEMMAS: COPING WITH CHALLENGES). Washington, DC: NAEYC, 1997. DVD, 28 min.

Este programa ofrece técnicas específicas para ayudar a tranquilizar los desafíos diarios que enfrentan los maestros y sobretodo los niños. (Every day in child care programs, teachers are faced with the challenges that arise during times of transition, arrival and departure, naptime, washing and toileting, when children must move as a group, or when a toddler bites. This program offers specific techniques to help ease these challenges for children and also their teachers.)

PINTANDO UN CUADRO POSITIVO: EL MANEJO DEL COMPORTAMIENTO (PAINTING A POSITIVE PICTURE: PROACTIVE BEHAVIOR MANAGEMENT). Washington, DC: NAEYC, 1994. DVD, 25 min.

Este video demuestra a los adultos como ayudar a los niños en comportarse en una manera educativa, animada, y positiva. Esto hace que los niños se sientan apoyados y tengan un buen auto-estima. (Shows how adults help children manage their behavior in an encouraging, nurturing, and positive manner while supporting each child's self-esteem.)

NIÑOS CON NECESIDADES ESPECIALES - CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS

BEYOND F.A.T. CITY: A LOOK BACK, A LOOK AHEAD. By Richard D. Lavoie. Alexandria, VA: PBS Video, 2005. DVD, (optional *Spanish subtitles*) 90 min. + guide.

This follow-up to the acclaimed video *How Difficult Can This Be?* offers practical strategies and inspirational advice for teachers and parents of children with learning disabilities who constantly struggle with Frustration, Anxiety, and Tension (F.A.T.). In lecture and discussion, Richard Lavoie shares what he has learned in the 14 years since making the original *F.A.T. City Workshop*.

FAMILIAS EN LA AFLICCIÓN = WHEN FAMILIES GRIEVE. New York: Sesame Workshop, 2010. Children's DVD + guide for parents and caregivers + children's booklet *Algo pequeño: Un cuento de recuerdos = Something small: A story about remembering*.

En continuación con nuestro apoyo a las familias militares, Sesame Workshop se enfoca en el difícil tema de la muerte de uno de los padres. (In continued support of military families, Sesame Workshop addresses the difficult subject of the death of a parent.)

HOW DIFFICULT CAN THIS BE? : UNDERSTANDING LEARNING DISABILITIES: THE F.A.T. CITY WORKSHOP. By Richard D. Lavoie. Produced and directed by Peter Rosen Productions for Eagle Hill School Outreach. Alexandria, VA: Public Broadcasting Service, 1989. DVD, (*Spanish audio*) 70 min + guide.

This is a must-see tape for anyone working with children who have learning disabilities. Richard Lavoie's workshop puts a group of teachers, social workers, psychologists, and parents through a series of striking simulations to let them experience what it's actually like to be a child with a learning disability. Workshop participants and viewers gain enormous insight into the frustration, anxiety and tension that these children face every day.

PARA EL NIÑO: INFORMACIÓN SOBRE SALUD MENTAL Y ABOGACÍA PARA PADRES DE CRIANZA (FOR THE CHILD: INFORMATION ON MENTAL HEALTH AND ADVOCACY FOR RESOURCE PARENTS). María Antonieta Collins. Los Angeles, CA: Parents Action for Children, 2007. DVD, 29 min.

Información sobre salud mental y abogacía para padres de crianza. (Information to help resource parents understand the most common children's mental health problems and know whom to call, what to say, and where to go to obtain the right services for the children in their care.)

PARTIDAS MILITARES Y BIENVENIDAS = DEPLOYMENTS AND HOMECOMINGS / CAMBIOS = CHANGES. New York: Sesame Workshop, 2008. 2 children's DVDs + 1 bilingual magazine for parents and caregivers.

Una iniciativa educacional bilingüe de alcance comunitario diseñado para las familias militares y sus niños. Este cuento trata de un tema emotivo de un padre con una herida. Es preferible que usted vea el video antes de hacerlo con su niño. Mientras lo ven, pueden conversar sobre cómo su familia se ajusta a los cambios de una nueva vida normal. (A bilingual educational outreach initiative designed for military families and their young children to share. This story deals with the sensitive subject of an injured parent. We recommend that you preview this program before viewing with your child. When watching it together you can talk about ways to adjust to a new normal.)

UN NIÑO CON NECESIDADES ESPECIALES (A CHILD WITH SPECIAL NEEDS). Lupe Ontiveros. Beverly Hills, CA: I Am Your Child Foundation, 2004. DVD, 27 min.

Las familias de niños con necesidades especiales comparten sus experiencias para ayudar a que otros, en circunstancias semejantes, sepan que, aunque cada niño es especial y único, hay experiencias, emociones y retos comunes que encontrarán al tratar de ayudar a su hijo. (Families of children with special needs share their stories to help others in similar circumstances understand that, while every child is unique, there are common experiences, emotions, and challenges they are likely to encounter as they work to help their child.)

EL CURRÍCULO Y ACTIVIDADES - CURRICULUM AND LEARNING ACTIVITIES

APRENDAMOS JUGANDO LEARNINGGAMES PARA NIÑOS DE 3 Y 4 AÑOS (LEARNINGGAMES AGES 3 & 4). Chicago, IL: Double Dutch Films, 2004?. DVD, 19 min.

Demonstrates a variety of different age appropriate educational games and activities caregivers can do with children.

BILINGUAL PRESCHOOL SONGS THAT TEACH ENGLISH-SPANISH. Sara Jordan. Ontario, Canada: Sara Jordan Publishing, 2007. **Compact disc**, 32 min. + lyrics booklet.

Songs and movement games in English and Spanish combine educational content with physical activity to help preschoolers have fun building their gross motor skills while learning animal names, directions, polite expressions, places in the community, and counting.

EL CURRICULO CREATIVO PARA EDUCACION PREESCOLAR EN ACCIÓN (THE CREATIVE CURRICULUM FOR PRESCHOOL IN ACTION). Washington, DC: Teaching Strategies, Inc, 2007. DVD, 120 min. Bonus DVD consists of the original 1988 version of the Creative Curriculum in its entirety. 37 min. English with *Spanish subtitles*.

Filmed in a variety of Head Start and child care settings, this DVD provides an in-depth examination of The Creative Curriculum® for Preschool and shows how teachers use the curriculum to guide their thinking and decision making about teaching and learning. Eight 10- to 20-minute segments delve into the learning environment, a day in the life of The Creative Curriculum preschool classroom, intentional teaching in prekindergarten, planning for literacy, planning for mathematics, integrating learning through studies, using The Creative Curriculum Developmental Continuum for Ages 3-5 to observe and assess children's learning, and building partnerships with families. Each segment is ideal for use at parent workshops and for ongoing teacher study groups.

EXPLORANDO LA CIENCIA Y LA NATURALEZA (EXPLORING SCIENCE AND NATURE). Washington, DC: NAEYC, 1995. DVD, 27 min.

Aprendiendo usted mismo sobre la Ciencia y la Naturaleza es una manera apropiada para introducir estos conceptos a los niños. (The appropriate way for children to learn about science is through exploration. This tape describes many simple everyday activities that give children opportunities to observe, classify, compare, communicate, infer, predict, use numbers, measure, understand space/time relationships, appreciate nature, and care for our environment.)

OBSERVATION: THE KEY TO RESPONSIVE TEACHING. Washington, DC: Teaching Strategies, 2009. DVD + 97-page workbook by Charlotte Stetson + 194-page book *The Power of Observation* by Judy R. Jablon.

The workbook/DVD set was produced as a companion to the book *The Power of Observation*. The DVD contains sixteen 3-5 minute video clips linked to 16 exercises in the workbook. Use the clips to practice your observation skills. The DVD is *subtitled in Spanish* and English, but not closed captioned.

PROGRAMAS DIARIOS Y RUTINAS DE CUIDADO (Daily schedules and caregiving routines). Ypsilanti, MI: High/Scope Press, 2011. DVD, (*Spanish subtitles*) 92 min. + viewer guide.

Eating, napping, playing, exploring objects and people, all infants and toddlers do these things but have varying personal routines from day to day. When caregivers provide consistent but flexible daily schedules and caregiving support, they let children know their needs are met, freeing the children to investigate their world. **Contents:** Organizing the day around daily events and caregiving routines – Planning the daily schedule – Scenes for discussion and reflection, infant and older-infant day, toddler day.

DIVERSIDAD - DIVERSITY

RELACIONES INDISPENSABLES: DIEZ PAUTAS PARA UN CUIDADO INFANTIL CULTURALMENTE SENSIBLE (ESSENTIAL CONNECTIONS: TEN KEYS TO CULTURALLY SENSITIVE CHILD CARE). 1992. DVD, 36 min.

El video explora la cultura en la vida de niños y describe el papel en el desarrollo del auto-estima del niño. (Because children from birth to three are in the initial stages of forming a sense of self, they are particularly hurt by negative messages about their cultural identity. These ten recommendations about program structure and interpersonal give-and-take will help you strengthen children's connections with their families and their home culture.)

AMBIENTES - ENVIRONMENTS

LA ORGANIZACIÓN DEL SALÓN COMO ESTRATEGIA EDUCATIVA / ROOM ARRANGEMENT AS A TEACHING STRATEGY. 4th ed. Washington, DC: Teaching Strategies, 2004. DVD, 32 min. Spanish, 24 min. English + bilingual guide (58 pgs)

Un salón de clase bien organizado promueve el aprendizaje, ayuda a crear una comunidad en la clase, y facilita más libertad para que los maestros puedan observar e interactuar con los niños en forma positiva. El entorno de la clase puede enviar mensajes poderosos a los niños “éste es un buen lugar para estar en él”, “tú perteneces aquí”, “éste es un lugar donde puedes sentir confianza”, “hay lugares donde puedes estar sólo cuando lo desees”, “aquí puedes hacer muchas cosas por tu cuenta”, “éste es un lugar seguro para explorar y poner a prueba tus ideas”. (A well-ordered classroom promotes learning, helps build a classroom community, and frees teachers to observe and interact with children in positive ways. This completely updated DVD presents ideas for arranging preschool classrooms to purposefully communicate powerful messages to children, messages such as: “this is a good place to be”, “you belong here”, “this is a place you can trust”, “there are places where you can be by yourself when you want to”, “you can do things on your own here”, and “this is a safe place to explore and try out your ideas.”

UN LUGAR PARA CRECER: CREANDO UN AMBIENTE APROPIADO PARA EL CUIDADO DE INFANTES HASTA 3 AÑOS (SPACE TO GROW: CREATING A CHILDCARE ENVIRONMENT FOR INFANTS & TODDLERS). 1988. DVD, 22 min.

Shows that environment has a powerful influence on infants and toddlers and tells about eight qualities to consider when setting up care for infants and toddlers. The four more permanent qualities are health, safety, comfort, and convenience. The four additional qualities are that caregiving environments should accommodate child size, maximize flexibility, encourage movement, and allow for choice.

LA GUARDERÍA EN EL HOGAR - FAMILY CHILD CARE

MUCHAS MANERAS CORRECTAS: CREANDO SU AMBIENTE DE CUIDADO DE NIÑOS EN CASA (MANY RIGHT WAYS: DESIGNING YOUR HOME CHILD CARE ENVIRONMENT). Porchlight Productions, 2004. Redleaf Press, distributor. DVD, 59 min. + handbook.

Este video provee las instrucciones paso a paso para ayudar a las proveedoras a organizar sus casas para el cuidado infantil. (Step-by-step guidance to help child care providers set up their homes for child care.)

SALUD, SEGURIDAD Y NUTRICIÓN - HEALTH, SAFETY, AND NUTRITION

LA COMIDA Y LOS EJERCICIOS CUENTAN: CREANDO HIJOS SALUDABLES Y ACTIVOS (FOOD AND FITNESS MATTER: RAISING HEALTHY, ACTIVE KIDS). With George Lopez. Beverly Hills, CA: Parents Action for Children, 2006. DVD, 24 min.

El dramático aumento de la obesidad de niños es uno de los problemas de salud más serios que enfrenta nuestro país. Este video provee a los padres de familia información y apoyo para mejorar la salud y bienestar de sus niños. (The dramatic rise in childhood obesity is one of the most serious health problems facing our country today. This video provides parents with the information and support they need to improve children's health and wellness.)

INFANT AND TODDLER EMERGENCY FIRST AID. Boulder, CO: Apogee Communications Group, 2006. 2 DVDs. *(Alternate Spanish audio playable on computer but not DVD player)*

These tapes, endorsed by the American Academy of Pediatrics, show the proper actions to take when a child becomes ill or hurt. (Note: These tapes are licensed for private home use only, but Apogee has given Wisconsin day care centers permission to show the tapes for non-commercial, educational use – provided CCIC warns everyone that Apogee has already sued and collected large settlements from two day care centers that copied the tapes. CCIC can give you order information if you want to purchase copies for your center. Do not copy these tapes or any others you borrow unless the copyright holder gives you specific permission.)

Tape 1. INFANT AND TODDLER EMERGENCY FIRST AID: ACCIDENTS (43 min.)

Covers preparation, bites, stings, sunburn, heat exhaustion, heat stroke, electrical shock, frostbite, head injuries, nose injuries, falls, sprains, fractures, cuts, burns, shock, emergency medical services.

Tape 2. INFANT AND TODDLER EMERGENCY FIRST AID: ILLNESSES (43 min.)

Covers first aid kit, poisoning, dehydration, croup, fever, seizures, choking, rescue breathing, CPR review, emergency medical services.

PATÓGENOS DE LA SANGRE: BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS (Bloodborne pathogens: infants & toddlers.) Virginia Beach, VA: Coastal Training Technologies Corp., 2004. DVD in English or Spanish, with DVD-ROM features, 16 min. + handbook.

Explains bloodborne pathogens and safety procedures to use with infants and toddlers. Covers Hepatitis B, Hepatitis C and HIV, transmission, housekeeping, exposure control, personal protective equipment. Disc includes resource and training materials such as leader's guide, PowerPoint and customizable PowerPoint in both English and Spanish to be used with program.

PATÓGENOS DE LA SANGRE: INFANCIA TEMPRANA (Bloodborne pathogens: early childhood.) Virginia Beach, VA: Coastal Training Technologies Corp, 2006. DVD in English and Spanish, with DVD-ROM features, 15 min. + handbook.

Explains bloodborne pathogens and established safety procedures. Disc includes resource and training materials such as leader's guide, PowerPoint and customizable PowerPoint in both English and Spanish to be used with program.

PATOGENOS TRANSPORTADOS POR LA SANGRE: VIDA REAL PARA ESCUELAS = BLOODBORNE PATHOGENS: REAL, REAL-LIFE FOR SCHOOLS. Virginia Beach, VA: Coastal Video Communications Corp., 2003. DVD, 20 min. with DVD-ROM features.

This program discusses the dangers of bloodborne pathogens in the school setting using humor and real-life situations. Disc includes training guide and PowerPoint in both English and Spanish.

SESAME STREET ¡PROTÉGETE DEL PLOMO! PREVENCIÓN CONTRA EL ENVENENAMIENTO CON PLOMO = SESAME STREET LEAD AWAY! New York: Sesame Workshop, 2008. DVD, 15 min.

Elmo y sus amigos de *Sesame Street* aprenden que el plomo te puede enfermar. Ellos descubren como mantenerse sanos alejándose del plomo. (Elmo and his *Sesame Street* friends learn that lead can make you sick. They find out how to stay healthy by keeping away from lead.)

INFANTES Y NIÑOS PEQUEÑOS - INFANTS, TODDLERS, AND TWOS

THE HAPPIEST BABY ON THE BLOCK: THE NEW WAY TO CALM CRYING AND HELP YOUR BABY SLEEP LONGER. Happiest Baby on the Block and Chris Walden. [Los Angeles, CA]: Starlight Home Entertainment, [2003, 2002]. DVD, 65 min.

Dr. Karp demonstrates what he calls the five S's, techniques for calming crying newborn babies. The techniques used independently or together help simulate the conditions in the womb. They are swaddling, side or stomach position, shushing, swinging, and sucking.

LEYENDO CON BEBÉS (READING WITH BABIES). Emma Straub. [New York, N.Y.]: Read To Me Program, [2005]. DVD, 18 min.

Describes the importance of reading to babies in developing their language skills and imagination. Shows fifty examples of babies under two years of age being read to by a parent illustrating the shared fun, communication, and connection.

RETRATO DE UNA PROMESA: PREVENCIÓN DEL SÍNDROME DE BEBÉ SACUDIDO. (PORTRAIT OF PROMISE: PREVENTING SHAKEN BABY SYNDROME). St. Paul: Midwest Children's Resource Center at Children's Health Care, 2005. DVD, 11 min. + fact sheet.

Una pediatra y reconocida experta a nivel nacional en abuso infantil, explica las graves y destructivas consecuencias de sacudir violentamente a un bebé y presenta sus ideas para la prevención. (A nationally recognized child abuse specialist addresses the injuries that can occur if a baby or young child is violently shaken by a parent or caregiver who reacts in anger and frustration to the infant's inconsolable crying. She also gives insight into the prevention of this serious form of child abuse.)

PROGRAMA PARA PROVEEDORES DE CUIDADOS INFANTILES (THE PROGRAM FOR INFANT/TODDLER CARE). Produced by the California State Department of Education and the Center for Child & Family

Studies, Far West Laboratory for Educational Research & Development. Sacramento, CA: California State Department of Education. DVD, each with booklet.

EL COMENZAR DE LA COMUNICACIÓN: FACILITANDO EL DESARROLLO DEL LENGUAJE (EARLY MESSAGES: FACILITATING LANGUAGE DEVELOPMENT AND COMMUNICATION). 1998. DVD, 28 min.

Covers the development of communication and language during the young, mobile, and older periods of infancy. Shows the role caregivers play in fostering early communication including turn-taking, self-talk and parallel talk, simplified speech and gestures, and imitation of infants' signals.

CON RESPETO: EL ENFOQUE DE MAGDA GERBER PARA CUIDADOS INFANTILES PROFESIONALES (RESPECTFULLY YOURS: MAGDA GERBER'S APPROACH TO PROFESSIONAL INFANT/TODDLER CARE). 1987. DVD, 58 min.

Magda Gerber, nationally recognized leader in infant care, explains her philosophy of care based on respecting infants, her approach to observing infants and toddlers, and her concerns about infant equipment. Tape is divided into three 16- to 19- minute segments with fade-outs between parts, so trainers can select any of the three parts to show and discuss during a training session.

DESCUBRIMIENTOS DE LA INFANCIA: DESARROLLO COGNITIVO Y DEL APRENDIZAJE (DISCOVERIES OF INFANCY: COGNITIVE DEVELOPMENT AND LEARNING). 1991. DVD, 32 min.

Infants and toddlers learn by making six big discoveries: learning schemes, cause and effect, use of tools, object permanence, understanding space, and imitation. This tape helps us appreciate the complexity of cognitive development and suggests specific ways caregivers can help infants and toddlers learn.

LAS EDADES DE LA INFANCIA: CUIDANDO A BEBÉS TIERNOS, QUE SE MOVILIZAN Y MAYORCITOS (AGES OF INFANCY: CARING FOR YOUNG, MOBILE & OLDER INFANTS). 1990. DVD, 26 min.

Shows how the developmental issues of security, exploration, and identity are present throughout infancy but change in prominence as the child grows from young to mobile to older infant. Demonstrates specific things caregivers can do to adapt care to the child's stage of development and support infants as they grow from birth to 36 months.

FLEXIBLE, CAUTELOSO, O BRAVO: LOS TEMPERAMENTOS DE INFANTES (FLEXIBLE, FEARFUL OR FEISTY: THE DIFFERENT TEMPERAMENTS OF INFANTS AND TODDLERS). 1990. DVD, 29 min.

Los diferentes temperamentos de los niños a temprana edad. Técnicas en como comportarse con niños con temperamentos diferentes. (Explains nine temperamental traits: activity level, biological rhythms, approach/withdrawal, mood, intensity of reaction, sensitivity, adaptability, distractibility, and persistence. Children from birth tend to have one of three combinations of these traits and thus be either flexible, fearful, or feisty. Tape explains these three temperamental types and suggests caregiving techniques that are especially helpful to each type of child.)

LOS INSTINTOS PROTECTORES: TRABAJANDO CON LOS SENTIMIENTOS DE LOS PADRES Y LOS CUIDADORES (PROTECTIVE URGES: WORKING WITH THE FEELINGS OF PARENTS AND CAREGIVERS). 1996. DVD, 27 min.

This video shows how caregivers can come to better understand the normal behaviors of parents of infants in care, including highly emotional behavior and conflicting feelings about caregiver/child relationships. The tape first focuses on how caregivers can help parents with their fears and concerns and then suggests how caregivers can deal with their own feelings.

UN LUGAR PARA CRECER: COMO CREAR UN AMBIENTE DE CUIDADO PARA NINOS DE CERO A TRES AÑOS (SPACE TO GROW: CREATING A CHILD CARE ENVIRONMENT FOR INFANTS & TODDLERS). 2nd ed. 2005. DVD, 34 min.

Shows that the child care environment has a powerful influence on infants and toddlers and tells about eight qualities to consider when setting up care for infants and toddlers. The four more permanent qualities are safety, health, comfort, and convenience. Caregiving environments should also accommodate child size, maximize flexibility, encourage movement, and allow for choice.

LLEVAR EL COMPÁS: LA CREACIÓN DE RELACIONES CARIÑOSAS CON INFANTES Y NIÑOS PEQUEÑOS (GETTING IN TUNE: CREATING NURTURING RELATIONSHIPS WITH INFANTS & TODDLERS). 1988. DVD, 24 min.

As a caregiver and an infant get in tune with each other, they develop a deep understanding and become close, and this closeness is the foundation of healthy emotional growth in infants and toddlers. Tape shows how in-tune caregivers respect the child, let the child set the pace, recognize the child's feelings, receive from the child rather than taking, and offer choices rather than imposing them on the child. Tape presents four specific ways to get in tune.

NO ES SOLO UNA RUTINA: LA ALIMENTACIÓN, LOS PAÑALES Y LAS SIESTAS INFANTILES (IT'S NOT JUST ROUTINE: FEEDING, DIAPERING & NAPPING INFANTS & TODDLERS). 2nd ed. 1999. DVD, 28 min.

Three sections cover the basics of feeding, diapering, and napping in detail. Each section shows the two sides of routines: first, following the proper steps and second, giving caring attention to the child's experience so as to take advantage of opportunities for positive learning and interaction. Includes an explanation of universal precautions and when and how to use gloves in diapering. The producers recommend that after each section is viewed, caregivers discuss what they have seen and add to the ideas and recommendations offered in the video.

LOS PRIMEROS PASOS: EL NIÑO ES BIENVENIDO A UN AMBIENTE ACOGEDOR (FIRST MOVES: WELCOMING A CHILD TO A NEW CAREGIVING SETTING). 1986. DVD, 27 min.

Illustrates some practical steps you, as a professional caregiver, can take in introducing a child to a new setting and making those sometimes wrenching separations go a lot easier for everyone.

RELACIONES INDISPENSABLES: 10 PAUTAS PARA UN CUIDADO INFANTIL CULTURAMENTE SENSITIVO (ESSENTIAL CONNECTIONS: TEN KEYS TO CULTURALLY SENSITIVE CHILD CARE). 1992. DVD, 36 min.

Essential Connections: 10 puntos en el tratamiento sensible hacia el niño.. El video explora la cultura en la vida de niños y describe el papel en el desarrollo del auto-estima del niño. Because children from birth to three are in the initial stages of forming a sense of self, they are particularly hurt by negative messages about their cultural identity. These ten recommendations about program structure and interpersonal give-and-take will help you strengthen children's connections with their families and their home culture.

EL SIGUIENTE PASO: CÓMO INCLUIR AL NIÑO EN EL CURRÍCULO (THE NEXT STEP: INCLUDING THE INFANT IN THE CURRICULUM.) 2003. DVD, 22 min.

Presents children as curious motivated pre-programmed learners who need trusting and secure relationships as the base for both independent and interactive learning. Demonstrates how child care providers can make accurate assessments of how children think and feel, and how their development can best be facilitated.

UNIDOS EN EL CORAZÓN: SATISFACIENDO LAS NECESIDADES DE INTIMIDAD DE INFANTES EN GRUPOS (TOGETHER IN CARE: MEETING THE INTIMACY NEEDS OF INFANTS AND TODDLERS IN GROUPS). 1991. DVD, 30 min.

This tape recommends three crucial policies that help infant/toddler programs meet the intimacy needs of children: the assignment of a primary caregiver to each child, the use of small groups, and keeping caregivers and children together over time.

*See also: **POR LOS PADRES** Soy Tu Hijo (I Am Your Child)*

ADQUISICIÓN DEL LENGUAJE - LANGUAGE DEVELOPMENT

CELEBRATING LANGUAGE AND LITERACY FOR INFANTS, TODDLERS & TWOS. Washington, DC: Teaching Strategies, 2008. DVD, (optional *Spanish subtitles*) 43 min. + 155-page user's guide.

Includes two video programs developed as part of the StoryQUEST project at Sonoma State University to help infants and toddlers develop early literacy skills. The user's guide explains how to use the videos in professional development and family workshops.

Part 1. Celebrating Language and Literacy for Infants, Toddlers & Twos (11 min.)

Part 2. Strategies for Early Language and Literacy Development (32 min.)

UN MUNDO LLENO DE LENGUAJE : CÓMO APOYAR A LOS NIÑOS QUE APRENDEN INGLÉS AL NIVEL PREESCOLAR (A WORLD FULL OF LANGUAGE : SUPPORTING PRESCHOOL ENGLISH LEARNERS) Sacramento, CA: Dept. of Education, [2007]. DVD, 61 min.

Proporciona información sobre cómo los niños pequeños adquieren el inglés como segundo idioma. El video se enfoca en estrategias que los maestros de nivel preescolar pueden usar para apoyar la adquisición del lenguaje. Se termina con la presentación de estrategias dirigidas al desarrollo de la lecto-escritura de los niños. (Describes how young children acquire English as a second language. Focuses first on strategies preschool teachers can use to support language acquisition and then on strategies that move children toward literacy.)

RELACIONES CON PADRES - PARENT RELATIONS

LOS INSTINTOS PROTECTORES: TRABAJANDO CON LOS SENTIMIENTOS DE LOS PADRES Y LOS CUIDADORES (PROTECTIVE URGES: WORKING WITH THE FEELINGS OF PARENTS AND CAREGIVERS). 1996. DVD, 27 min.

This video shows how caregivers can come to better understand the normal behaviors of parents of infants in care, including highly emotional behavior and conflicting feelings about caregiver/child

relationships. The tape first focuses on how caregivers can help parents with their fears and concerns and then suggests how caregivers can deal with their own feelings.

RELACIONES INDISPENSABLES: 10 PAUTAS PARA UN CUIDADO INFANTIL CULTURAMENTE SENSITIVO (ESSENTIAL CONNECTIONS: TEN KEYS TO CULTURALLY SENSITIVE CHILD CARE). 1992. DVD, 36 min.

Essential Connections: 10 puntos en el tratamiento sensible hacia el niño.. El video explora la cultura en la vida de niños y describe el papel en el desarrollo del auto-estima del niño. Because children from birth to three are in the initial stages of forming a sense of self, they are particularly hurt by negative messages about their cultural identity. These ten recommendations about program structure and interpersonal give-and-take will help you strengthen children's connections with their families and their home culture.

POR LOS PADRES - PARENTING

SOY TU HIJO (I AM YOUR CHILD). Beverly Hills, CA: I Am Your Child Foundation. DVD, approx. 30-min.

LA COMIDA Y LOS EJERCICIOS CUENTAN: CREANDO HIJOS SALUDABLES Y ACTIVOS (FOOD AND FITNESS MATTER: RAISING HEALTHY, ACTIVE KIDS). With George Lopez. Beverly Hills, CA: Parents Action for Children, 2006. DVD, 24 min.

El dramático aumento de la obesidad de niños es uno de los problemas de salud mas serios que enfrenta nuestro país. Este video provee a los padres de familia información y apoyo para mejorar la salud y bien estar de sus niños. (The dramatic rise in childhood obesity is one of the most serious health problems facing our country today. This video provides parents with the information and support they need to improve children's health and wellness.)

CUIDADO INFANTIL DE CALIDAD: CÓMO ESCOGER LO MEJOR PARA USTED Y SUS HIJOS (QUALITY CHILD CARE: MAKING THE RIGHT CHOICE FOR YOU & YOUR CHILD). Cristina Saralegui. 2000. DVD.

Este vídeo incluye información sobre: por qué una guardería infantil de calidad es importante para el saludable desarrollo de su hijo; qué es lo que usted deber buscar al seleccionar una guardería infantil; preguntas a realizar en una guardería infantil potencial; preguntas a hacerse usted mismo sobre el lugar adecuado de la guardería infantil; información importante que debe comunicar a la persona encargada de cuidar a su hijo. (Shows what to look for when choosing a care provider, whether at a child care center or in a private home.)

LA DISCIPLINA: ENSEÑANDO LÍMITES CON AMOR (DISCIPLINE: TEACHING LIMITS WITH LOVE). Antonia C. Novello. 2000. DVD.

La disciplina establecer los límites - es uno de los retos más difíciles que enfrentan los padres. En este vídeo, la Dra. Antonia C. Novello, antigua Cirujana General de los Estados Unidos, muestra a los padres que establecer límites no es un castigo, sino una forma amorosa de enseñarle al niño a controlar su conducta. (Dr. Antonia Novello explains why children actually look for behavioral limits. The video shows that a firm but gentle approach is best and demonstrates useful techniques to promote discipline. Dr. Novello also offers advice to help parents and caregivers manage their own emotions and avoid using physical punishment.)

LISTOS PARA APRENDER (READY TO LEARN). Edward James Olmos. 2000. DVD.

Este vídeo brinda información útil sobre: la importancia de comunicarse con su recién nacido; establecimiento de rutinas de lectura; materiales que preparan a su hijo para la lectura y la escritura; actividades para despertar el interés de su hijo en aprender; la importancia de una guardería infantil de calidad; la incorporación del aprendizaje en las actividades diarias. (Discusses the importance of early literacy and shows parents and caregivers how to help young children develop language skills through everyday activities like talking, singing, and playing.)

UN NIÑO CON NECESIDADES ESPECIALES (A CHILD WITH SPECIAL NEEDS). Lupe Ontiveros. 2004. DVD.

Las familias de niños con necesidades especiales comparten sus experiencias para ayudar a que otros, en circunstancias semejantes, sepan que, aunque cada niño es especial y único, hay experiencias, emociones y retos comunes que encontrarán al tratar de ayudar a su hijo. (Families of children with special needs share their stories to help others in similar circumstances understand that, while every child is unique, there are common experiences, emotions, and challenges they are likely to encounter as they work to help their child.)

PREPARÁNDOSE PARA SER PADRES (PREPARING FOR PARENTHOOD). With Lili Estefan. Beverly Hills, CA: I Am Your Child Foundation, 2005. DVD, 30 min.

Si usted está planeando quedar embarazada, hay muchas cosas que puede empezar a hacer para garantizarle a su hijo el mejor comienzo en la vida. Si ya está embarazada, puede comenzar a hacer cambios hoy que ayudarán a su bebé a llegar al mundo lo más saludable posible. (Includes information on forming healthy habits before and during pregnancy, the importance of prenatal care, how to prepare for your baby's birth, and how and where to get help with your questions.)

LOS PRIMEROS AÑOS MARCAN PARA SIEMPRE (THE FIRST YEARS LAST FOREVER). Rob Reiner. 1997. DVD.

La investigaciones recientes acerca del cerebro demuestran la importancia de la relación entre los niños y aquellos que los cuidan durante los críticos primeros tres años de vida. Este vídeo incluye información sobre: los lazos y vínculos; la comunicación; la salud y nutrición; la disciplina, el auto estima; el cuidado de los niños; la auto-consciencia. (New parents learn how to help their infants reach their full potential. The video includes information on bonding and attachment, communication, health and nutrition, discipline, self-esteem, child care, and self-awareness, all considered in the light of new research in brain development.)

LA PROMESA DE LOS PROGRAMAS PREESCOLARES (THE PRE-K PROMISE). Presentado por Maria Elena Salinas. Parents' Action for Children, c2006. DVD, 29 min.

Da consejos sobre cómo evaluar programas preescolares. (Gives advice on how to evaluate preschool programs.)

SEGUROS DESDE EL INICIO (SAFE FROM THE START). Andy Garcia. 2005. DVD.

Este vídeo brinda información útil sobre: seguridad en los asientos de autos y en los autos; seguridad en la alimentación y los alimentos; el sueño/la hora de acostarse; la hora de bañarse/los peligros en el baño; seguridad para el bebé en el hogar, en los juguetes, en la cocina, fuera del hogar; los niños y la seguridad de las armas. (Provides helpful information about: car seats and car safety, feeding and food safety, sleep/bedtime, bath time/bathroom hazards, childproofing at home, toy safety, kitchen safety, safety outside the home, kids and gun safety.)

SER UN PAPA (TO BE A FATHER). With Antonio Banderas. Los Angeles, CA: I Am Your Child Foundation, 2000. DVD, 29 min.

Este video ofrece información sobre lo siguiente: cómo la paternidad inicia aún antes de que el bebé nazca; cómo los padres pueden relacionarse con sus hijos desde el principio; lo que pueden hacer los padres para promover una cercana relación con sus hijos, aun cuando vivan separados; cómo los padres pueden superar los retos de la paternidad bajo circunstancias especiales como la separación y el divorcio. (Information on how fathering begins even before the baby is born, how dads can connect with their children from the start, what fathers can do to foster a close relationship with their children, how fathers can over-come the challenges of parenting under special circumstances like separation and divorce.)

SU BEBÉ SALUDABLE (YOUR HEALTHY BABY). Cristina Saralegui. 2000. DVD.

Para darle a un niño la oportunidad de comenzar su vida saludable, los padres y las personas dedicadas a guiar niños necesitan la información más actualizada con relación a la salud y la nutrición infantil. En este vídeo, Cristina Saralegui nos entrega un consejo experto sobre que pueden hacer los padres para ayudar a sus hijos a establecer hábitos saludables. (Discusses children's changing health needs as they grow and provides useful information on prenatal care, breastfeeding, visiting the pediatrician, children's nutritional needs and exercise.)

04/2021

*The Wisconsin Child Care Information Center is part of the
Division of Early Care and Education, Wisconsin Department of Children and Families.*